

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia.
BRAȘOV, piața mare Nr. 30.
Scrisorile nefrancați nu
se primesc. Manuscrisurile
nu se întorc.
INSERATE se primesc la AD-
MINISTRAȚIUNEA în Brașov și la
următoarele birouri de anunțuri:
In Viena: M. Dukas Nachf.
Max. Augenföld & Emerich Lesner,
Meinloh Schalek, Rudolf Wesso.
A. Oppelka Nachf. Anton Oppelik.
In Budapesta: A. V. Goldber-
ger, Ekstein Bernat. In Ham-
burg: Marolij & Liebmann.
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
ziță garmonă pe o coloană 5 ar.
și 30 cr. timbru pentru o pu-
blicare. — Publicării mai dese
după tariful și învoială.
RECLAME pe pagina a 3-a o
sozită 10 cr. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXXIII.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se primumă la toate ofi-
ciile poștale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea. Piața mare
Târgului Inului Nr. 30. etasit
I.: Pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 ar.
Cu dusul în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei
luni 3 fl. — Un exemplar 5 cr.
v. a. sau 15 bani. — Atât abo-
namentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 16.

Brașov, Sâmbătă 22 Ianuarie (3 Februarie).

1900.

Autonomia catolică.

Alaltăeri s'a deschis în sala de
debateri a camerei magnaților din
Budapesta congresul romano-catoli-
cilor unguri, pentru a aduce deci-
siune asupra cunoscutului proiect de
statut al comisiunii de 27 privitor
la organizarea autonomiei bisericei
romano-catolice din Ungaria și a de-
libera asupra măsurilor și principii-
lor, pe temeiul cărora se se potă în-
ființa autonomia.

De trei-deci de ani și mai bine
este pusă la ordinea zilei înființarea
așa numitei autonomii catolice și
decă a trebuit atâta timp pentru-ca
lucrurile se ajungă la situația de
astăzi, când congresul unguresc ca-
tolic întrunit la Budapesta vră se
facă o nouă încercare — de astă-
dată, se dice, „serioasă“ — de-a rea-
liza vechiul plan de autonomie,
atunci de sigur, că nu este ușoră
problema, ce va avé s'o deslege con-
gresul.

Sunt o multime de interese, ce
se isbesc în capete în cestiunea au-
tonomiei. De-o parte stă statul și pre-
tensiunile lui față cu biserica ro-
mano-catolică, ér de altă parte stă
acéstă biserică cu pretensiunile și
prerogativele ei vechi față de stat.
In astfel de împrejurări, nu e lucru
puțin ceea-ce se astéptă dela acest
congres, căci este o problemă fórte
grea de-a aduce în consonanță inte-
resele și a unei și a celeilalte părți
și a împăca, cum s'ar dice, capra
cu varza. In acéstă residă grava
misiune, ce i-se dă amintitului con-
gres.

Va fi deci de interes a cunoșce
în conturi generale părerile, ce dom-
nesc între cei de aprópe interesați,
adecă între Ungurii catolici din cler
și popor, asupra șanselor de isbândă,
ce le póte avé mult discutată și des-
bătută „cestiune a autonomiei cato-
lice“, și asupra punctelor de diver-
gență între factorii chemați a o
realiza.

Ca și la 1870/71 în cestiunea
autonomiei își stau și adă față în
față doué curente principale: unul
moderat, altul radical. Cel dintăiu
stă pe basa de a nu se vătéma în-
tru nimic ierarchia bisericei cato-
lice și drepturile de patronat ale co-
rónei, rezervându-se în același timp
guvernului, ca reprezentant al coró-
nei, dreptul de supra-inspecțiune în-
scris în legi și eschidându-se binișor
din cercul de influență al autono-
miei atacerile, ce se refer la cult,
învețământ, guvernare bisericescă
etc. In special curentul acesta e de
părere, că nu se pot sista c'o sin-
gură lovitură trei cestiuni cardinale,
adecă cestiunea privitoare la numi-
rile de episcopi, cestiunea fondurilor
și a fundațiunilor și cestiunea refe-
ritóre la afacerile școlastice, cestiuni
acestea, cari — cum dic aderenții
lui — sunt concrecute cu mii de
fire cu trecutul.

Curentul al doilea, reprezentat
prin minoritatea congresului, pre-
tinde și adă ca și la 1870/71, o au-
tonomie mult mai largă. El cere, ca
in cadrul autonomiei se cadă și edu-
cația clericală, apoi tóte bunurile
bisericesci, tóte beneficiile archiepiscopesci și episcopesci, parochiale etc.
C'un cuvânt, minoritatea vră se în-
troducă in autonomie dreptul de
dispunere a poporului asupra tutu-
ror afacerilor de semă, postulată fără
de care, dic aderenții săi, autonomia
n'ar avé nici o valóre. Minoritatea,
in sprijinul principiilor sale, se pro-
vócă la autonomia romano-catolici-
lor ardeleni, care după o esistență
bicentenară a dovedit, că prin in-
trarea factorului mirenimei in orga-
nismul autonomie și prin influența
acestui in afacerile publice ecle-
siastice, cauza bisericei romano-ca-
tolice din Ardeal a câștigat mult.

Afară de acéstă nu trebuie se
scăpăm din vedere nici poziția, ce
o iau guvernul și colegiul episcopilor,
Deja la 1897 guvernul și-a desfă-
șurat într'un memoriu voluminos

punctul său de vedere in cestiunea
autonomiei. In acest memoriu-pro-
gram, guvernul își stabilise preten-
siunile sale și declara, că nu se va
abate intru nimic dela ele. Statul,
dicea guvernul, are un mare interes,
ca in autonomie se se valideze pe
tótă linia dreptul lui de control
asupra afacerilor educațiunii, înve-
țământului, fundațiunilor etc. In ce
privesce punctul de vedere al cle-
rului inalt catolic, abia decă mai e
necesar se spunem, că e mult prea
gelos de drepturile și prerogativele
sale, decăt se se învoescă cu una
cu doué a-și da din mână puterea
in tóte privințele. Clerul catolic nu
e invoit nici cu pretensiunile unora,
nici cu ale altora. El nu și-a desfă-
șurat până acum punctul său de ve-
dere in mod clar și decis.

Étă așa-dér, câte greutăți are
de învins congresul din Budapesta
și nu fără óre-care îndreptățire se
accentuează dintr'o parte, că ședin-
țele lui se vor încheia și de astă-
dată fără vr'un rezultat pozitiv.

Ca un moment caracteristic re-
levăm — deși nu e tocmai la obiect
— că in tóte apretăriile foilor un-
guresci asupra stării lucrurilor in
ajunul congresului, nu se face nici
o amintire — afară dór' de câte-va
cuvinte ale lui „Pesti Naplo“, pe
cari le reproducem mai jos — despre
tendințele ostile și distrugétóre ma-
nifestate in proiectul de statut al
comisiunii de 27 a congresului față
cu autonomia bisericei române unite
și despre igerența in afacerile ace-
steia, ingerență, ce o involvă încercarea
romano-catolicilor de a-și aroga
dreptul de conducere și peste Ro-
mâni uniți, privindu-i ca medulare
ale organizațiunii autonome, ce vor
se și-o facă catolicii unguri.

Adevératul pericol al atentatu-
lui plănuit față cu biserica română
unită zace însă tocmai in împreju-
rarea, că se pregătesce in ascuns,
că nu se dă o luptă pe față și că
protestele archiereilor români uniți

sunt prezentate inaintea țării și a
lumii numai ca o busumflare trecé-
tóre a unora, cari nu-și găsesc tóte
avantajele in plănuita reformă prin
organizarea autonomiei.

Cestiunea rentei școlilor române din Brașov.

Suntem in plăcuta pozițiune a
anunța cetitorilor noștri, că grava
și importanta cestiune a rentei șco-
lelor române din Brașov, care ani
de-aréndul a preocupat viu opiniunea
publică, s'a resolut in mod defnitiu. In
ședința de erí s'a depus pe biroul ca-
merei române, prin d-l ministru Take
Ionescu, un proiect de lege, insoțit de
o espunere de motive cu privire la
resolvarea acestei cestiuni.

D-nul Take Ionescu a fost viu
aclamat și i-s'au făcut entusiaste ova-
țiuni pentru soluțiunea dată ces-
tiunii și proiectul de lege a fost salu-
tat de întréga cameră cu aplau-
use vii.

Étă motivele și proiectul de lege,
ce a fost depus pe biroul camerei
române:

Expunerea de motive.

Numeróse documente, datând dela 1594
și până la începutul acestui veac, stabilesc
diferitele drepturi, pe cari biserica Sfântu-
lui Nicolae din Brașov le-a avut față de
Statul român. In 1868 și in 1875 s'au fixat
aceste drepturi la cifra de 38.500 lei, se fie
a bisericei Sfântului Nicolae pentru școlele
greco-orientale române din Brașov, între-
ținute de țișa biserica.

De atunci suma de 38.500 lei pe an
a fost plătită regulat de către Statul român
comitetului bisericei Sfântului Nicolae din
Brașov, afară numai de cei trei ani din
urmă.

In acéstă nouă situație, comitetul bi-
sericei Sfântului Nicolae din Brașov a in-
tentat o acțiune in contra Statului român,
prin care cerea, ca Statul român se-i plă-

FOILETONUL „GAZ. TRANS“.

Din etiologia populară română.

— Urmare. —

Ca specimen caracteristic de legendă
ornitogonă din sfera metamorfoselor etio-
logice reproduc in întregimea sa din co-
lecțiunea lui S. Fl. Marian următórea le-
gendă bucovineană referitóre la rándunică*):

„A fost odată o fată, căreia murindu-i
părinții, nu i-a rămas altă moștenire dela
dânșii, decăt numai o turmă de oi și un
câțel.

Intr'o zi... ce-i vine fetei acesteia in
minte?... se îmbracă in haine bărbătesci,
ia oile și câțelul cu dânsa și se duce in-
tr'un munte. In muntele acela, mergéud ea
cu oile și cu câțelul tot mai înainte, tot
mai departe, étă că dela un timp se întél-
nesce cu un fecior de smeu, care încă pă-
scea o turmă de oi.

Fiind fata îmbrăcată in haine bărbă-
tesci și purtând cușmă in cap, feciorul nu
putu s'o cunoască: fată e ori fecior? Dér și
fata nu i-a spus nimica nici-odată, măcar
că, de cum s'a întâlnit ea cu dânsul, pă-
sceau oile împreună și in fiă-care séră se
ducea și ea cu oile și cu câțelul său de
mas la curțile smeului.

Insé feciorul, nevenindu-i la socotélă,
mai de multe ori spuse maicei sale, că lui
nu i-se prea pare fârtatul său de cio-
băniă;... el crede, că acesta trebuie se fiă
fată și nu fecior, căci așa il arată vorba și
fața lui cea muerescă.

Dela o vreme, vėdéndu-se bătrâna
smeoică prea mult cincănită și întrebată de
feciorul său, dișe:

— Decă fârtatul tēu de ciobăniă va
fi se fiă fată, după cum presupui tu, eu in-
dată il voi cunoșce, căci de séră, când s'a
duce se se culce, am se-i pun sub perină
brăbănoc*) și de-a fi se fiă fată, brăbăno-
cul până diminéța se va păta, ér de-a fi se

*) In unele părți ale Bucovinei numesc Ro-
mâni planta: Vinca minor, germ. Immergrün
„brăbănoc“ și „brăbănoc“, ér in altele „bărbănoc“.

fiă fecior, atunci brăbănocul va rămânea
așa cum l'oi pune.

Cum a diș smeoica, așa a și făcut.

Când a început se însereze bine, co-
lea pe vremea culcatului, a pus sub perina
fetei, pe care se culcă, brăbănoc.

Insé câțelul fetei, fiind nădrăvan și
soiind prea bine cu ce gânduri se pórtă
smeoica, dișe încă de cu diuă stăpânei sale:

— Scumpa mea stăpână! smeoica are
se-ți pue de séră sub perină brăbănoc, prin
mijlocul căruia voesce ca se scie: decă ești
fată ori fecior? Decă acuma domnia-ta vo-
esci se nu și-se întéple nimica réu, te
sfătuesc, că atunci când vei merge se te
culci, se scoți brăbănocul de sub perină și
și se-l pui de-asupra pe perină și acolo se-l
lași apoi până a doua zi diminéță. Érá a
doua zi diminéță se-l pui érá la locul lui
și apoi se ieși din casă. De nu mă vei as-
cultă și de nu vei face așa cum te înveț
eu, atunci se scii, că ai se pășesci una ne
mai pățită!

Așa a diș câțelul și stăpâna sa l'a
ascultat și colea când a mers ea se se culce,

afând brăbănocul sub perină, l'a pus pe
perină și apoi s'a culcat. Érá a doua zi
diminéță l'a pus érá sub perină și apoi
eșind din casă și luându-și oile și câțelul
se duse in trébă-și la păscétóre.

Dér n'a apucat bine a eși din casă,
când smeoica se și duse in urma ei se
vadă ce-i?... cum e brăbănocul?... Bră-
bănocul însă era mai verde și mai frumos
de cum il pusese ea de cu séră. Vėdéndu-l
astfel a cređut smeica, că fata nu e fată,
ci fecior, căci așa a arătat brăbănocul, pe
care i-l'a pus sub perină.

Feciorul smeoicei, auđind acéstă, își
luă și el oile sale și se duse cu dânsela la
păscétóre pe urma fetei, fără se-i plesnescă
măcar prin minte, că n'ar fi drept ceea-ce
i-a spus maică-sa.

Fata însă, vėdéndu-se scăpată din
cursa ce i-se întinsese, luându-se cu fecio-
rul, cu oile și cu câțelul său, se duse, se
duse până ce ajunse la o mare. Aici apoi
s'a oprit ea și luându-și rămas bun dela
feciorul smeoicei și dând cu un toiag asu-
pra apei, apa s'a despărțit in doué și așa
a trecut ea cu turma sa pe cealaltă parte,

*) Ornitologia II, pag. 82—87.

téscă o sumă anuală de 75,000, cifră la care dăsa biserică prețuia vechile ei drepturi.

De altă parte guvernul ungar a atras atenția guvernului român asupra legislației ungare, care opresce bisericile și școlile de a primi ajutoare de la State străine.

În urma acestei comunicări, au urmat tratative între cele două guverne asupra adevăratei naturi a drepturilor bisericești Sfântului Nicolae.

Azi biserica Sf. Nicolae din Brașov, cu aprobarea Consistoriului din Sibiu, se declară gata să retragă acțiunea, ce a adus în contra statului român, *decă guvernul român ar capitalisa suma anuală de 38.500 lei într'un titlu de rentă română 4 la sută, care ar fi depus la Casa de depuneri și consignațiuni (Casa centrală de stat) din Budapesta, ca fond al bisericii Sf. Nicolae din Brașov pentru gimnaziul și școala reală greco-orientală română din acel oraș, întreținute de dăsa biserică, cu condiție ca venitul capitalului de 962.500 lei să fie plătit în fi- care an președintelui comitetului bisericești Sf. Nicolae din Brașov pentru a-l întreține la nevoile dăselor școle în organizațiunea lor actuală, capitalul rămânând vecnic inalienabil și neputând nici-odată să fie detras dela această destinațiune.*

Ministrul cultelor și instrucțiunii publice
Take Ionescu.

Proiect de lege

pentru capitalizarea sumei de lei 38.500 pe an, pe care Statul român o datorează bisericești Sfântului Nicolae din Brașov, pentru gimnaziul și școala reală greco-orientală română din acel oraș, întreținute de dăsa biserică, precum și pentru deschiderea unui credit estra-ordinar servind la plata sumei de 115.500 lei, datorată dăsei bisericești pentru dăsele școli în timpul celor din urmă trei ani.

Articolul I. — Guvernul, este autorizat să emită un titlu de rentă 4% perpetuă, pentru un capital de 962.500 lei, producând o rentă anuală de 38.500 lei. Acest titlu va fi nominativ pe numele bisericești Sfântului Nicolae din Brașov pentru gimnaziul și școala reală greco-orientală română din acel oraș, întreținute de dăsa biserică.

Articolul II. — Se deschide ministerului cultelor și instrucțiunii publice un credit estra-ordinar de 115.500 lei pentru plata sumei de 38.500 lei, datorită pe cei trei ani din urmă bisericești Sfântului Nicolae din Brașov, pentru gimnaziul și școala reală greco-orientală română din acel oraș, întreținute de dăsa biserică.

Acest credit estra-ordinar se va acoperi din excedentul bugetar al anului 1898—99.

Articolul III. — Anuitatea rentei perpetue dela articolul I va fi înscrisă la serviciul datoriei publice.

Ministrul cultelor și instrucțiunii publice
Take Ionescu.

Congresul catolic.

Prima ședință a congresului pentru autonomia catolică s'a deschis Mercuri, în 31 Ianuarie st. n. Congresul a fost deschis la orele 11 a. m. de primatul Claudiu Vaszary. Au urmat după aceea diferite rapoarte, între cari cele mai principale au fost două: raportul majorității comisiunii de 27, cetit prin Dr. Iuliu Hovanyi, și raportul minorității, cetit prin Iuliu Györffy.

Deosebirea de vederi între ambele rapoarte constă mai ales în aceea, că proiectul majorității prevede o autonomie mai restrânsă, care se remarcă în măsurile privitoare la patronat, la drepturile de inspecțiune ale statului, la numirea arhierilor, la cestiunea fondurilor și fundațiunilor, la cestiunea școlilor etc. etc.

Proiectul minorității însă dorește o autonomie mai largă, dându-li-se și mirenilor mai multe drepturi, ca d. es. la alegerea episcopilor etc.

Discuțiile din ședința primă n'au fost vehemente, dăr s'a observat totuși o neliniște și anumite animosități, mai ales când a vorbit raportorul minorității Györffy. Acesta a făcut amintire și despre Români uniți. El dăse între altele:

„Regretăm, că frații catolici români s'au reținut de-a lua parte la acest congres. Credem, că supremul drept de patronat va face să înceteze acesta; dăr până când nu se va face ceva în interesul lor, ved o nedreptate în tot pasul. De se va asigura însă dieceselor independența cuvenită, atunci nedumeririle lor pot să înceteze“.

Observăm, că foile ungurești conștată cu multă amărăciune, că dintre arhierii români uniți nici unul n'a luat parte la congres, „nici chiar blândul arhieru al diecesei Gherlei Ioan Szabo n'a luat parte la ședință, pote influențat de atacurile foilor valahe intransigente“, cum se exprimă „Pesti Naplo“.

Și dăse acestea, aflând, că dintre toți episcopii români uniți numai episcopul Szabo s'a prezentat la conferența episcopilor romano-catolici în ajunul congresului, ne-a cuprins o mare amărăciune, căci vedeam în această procedură o violare a solidarității, ce trebuie să existe între toți membrii episcopatului român unit în apărarea drepturilor și a independenței bisericești. Nu vom pute nici în viitor, decât condamna acest pas al episcopului Szabo; dăr faptul, că d-l episcop totuși s'a recules în momentul din urmă, și s'a ferit de a face și pasul ultim fatal, prin care s'ar fi prăbușit pentru totdeauna în prăpastia, faptul, că nu a luat parte la ședințele congresului, constituie totuși un moment ușurător pentru P. S. Sa, de care luăm act în speranță, că întorcerea spre cărarea cea mai bună va fi durabilă.

Totala abștinere a arhierilor români uniți dela ședințele congresului îi pune pe

șoviniști pe gânduri. „Pesti Naplo“ între altele dăce: „Fără Români greco-catolici autonomia, chiar de s'ar înființa, va rămâne știrbită. Dăr mai mult decât atât: prin asta s'ar zădărnici unul din cele mai mari avantagii, care din punct de vedere strim de stat și național s'ar fi putut aștepta dela autonomie.“

Din parlamentul engles.

În ședința dela 31 Ianuarie a camerei comunelor a luat între alții cuvântul Sir Robert Reid (liberal). El se ocupă cu atitudinea guvernului în războiul din Africa.

Reid dăse, că războiul de față a isvorit din lipsa de sinceritate a omenilor dela conducerea imperiului. *Mizelia și cucerința hotarnică cu nebulia a doi omeni* (Chamberlain și Rhodes Cecil) sprijiniți de minciunile unei părți din presa englesă, sunt cauzele adevărate ale războiului. Guvernul a făcut totul pentru ca să nască bănueli în Buri față cu Englezii. Pretinsa conjurație a Burilor, ca scop de-a alunga pe Englezii din Africa, sudică, este o poveste deșartă, care a fost răspândită cu scop de-a acoperi urmările triste ale politicii englese. (Aplauze furtunose pe băncile liberalilor) Buri se luptă însuflețit de sentimentul patriotic, că trebuie să-și apere patria împotriva domniei străine. Acusă pe guvern, că a neliniștit mai înainte pe Buri și apoi li-a deșteptat bănuelile. În cauza această Buri au și creșut, că Jameson a invadat în Transvaal cu scirea și din voința lui Chamberlain. Nimeni însă nu va nega, că *invasiunea lui Jameson a fost una din cele mai mari mizelii*. Cercetarea, ce s'a făcut în această afacere, a fost un ne mai pomenit scandal și o rușine pentru Anglia.

Sir Robert Reid își încheie discursul său fulminant astfel: „Mă voi opune din toate puterile ideii de-a pune în jug pe Buri, căci această e imposibil din punct de vedere practic, ér din punct de vedere uman, este cea mai mare nedreptate.“

În camera lordilor au fost de-asemena discuțiuni infocate, și cu toate apărările guvernului, el nu și-a putut justifica cu succes atitudinea lui păcătoasă în acest război fatal pentru leul britanic.

Războiul din Africa sudică.

Dintre scirile, ce sosesc de pe câmpul de război, mai interesantă este aceea, că generalul Buller se gândea din nou să atace pe Buri. Aceasta se poate conchide cel puțin din declarația, ce a făcut-o Buller alaltăieri când a predat lui Warren o telegramă de felicitare dela regina Victoria. Buller a dăse, că a aflat cheia drumului, ce duce la Ladysmith și într'o săptămână va elibera orașul împresurat. Pe unde va merge Buller la Ladysmith și în care parte se pregătesc a ataca pe Buri, este un se-

cret al viitorului. Pote că Buri vor scoate și tainele lui Buller, cum au sciut și planul lui de trecere peste Tugela. Eită scirile mai nouș:

Supușii Engleși înrolați de Buri.

Se telegrafază din Londra, că toți supușii englești domiciliați la Barkly-west au fost înrolați de Buri pentru serviciul războiului, după cum se telegrafază din Kimberley la 26 Ianuarie. Ei au primit porunca de a se prezenta a doua zi, în mare ținută de campanie, înaintea comandantului trupelor. În cas de neșcutiță a acestui ordin, vor fi condamnați la 38 de livre sterlinge amendă seu la 3 luni muncă silnică.

Mobilizarea flotel englese.

„Daily Chronicle“ spune, că consiliul de miniștri a discutat Sâmbătă cestiunea mobilizării flotei. A hotărât numai, că divizia 8-a nu va pleca pentru Africa de Sud, până când nu se va obține prin măsuri maritime, o mai mare securitate a căștelor.

Pressa englesă în genere cere, ca guvernul să ordoneze mobilizarea îndată a flotei, ca astfel să prevină surprizele neplăcute, ce s'ar pute ivi. Ea face guvernul responsabil de toate inconvenientele, ce ar avea Anglia de suferit într'un asemenea cas de neprevădere.

Buller către soldați.

Din Bruxella se telegrafază, că după o depeșă sosită de pe câmpul de război, generalul Buller a ținut soldaților sei un discurs înflăcărat, prin care îi încurajază la luptă și între altele le spune, că deși s'au retras, cu toate acestea speră, că în 8 zile vor fi la Ladysmith.

SCIRILE ȘILEI.

— 21 Ianuarie v.

Bustul lui Catargiu. În incinta Camerei române s'a așezat Mercuri bustul regretatului bărbat de stat Lascar Catargiu.

Napoleonul Principelui Carol din România. Micul Principe Carol al României a dărut un napoleon de aur pentru cel mai șerman locuitor al orașului Tulcea, care ar avé copii mai mulți. Napoleonul dărut a fost cumpărat, în urma propunerii d-lui prefect Nenițescu, de ofițerii reg. 33, cari lui cotisare au strâns suma de peste 120 lei, pe care au dat-o în locul piesei de aur locuitorului Ioan Rădulescu, care are 11 copii — nouă băieți și două fete — și care este lipsit de mijloce. Napoleonul va fi pus într'o ramă de plus și se va păstra ca proprietatea regimentului 33 până la majoratul Principelui Carol, când ofițerii o vor înapoia Prințului, ca o vecinică amintire de prima legătură, ce se face între prințul moștenitor și poporul român.

fără să i-se întempe vre-un rău, cât e negru sub unghie.

Feciorul smeiocei și cu oile sale a rămas de asta parte de apă.

Ajunzând de cealaltă parte și după ce s'au împreunat acuma érași valurile apei, și a luat fata oușma din oap și atunci i-a cășut pèrul cel de aur până la brâu.

Feciorul smeiocei, vedându-o că-i fată și încă așa de frumoșă, nu scia pe ce lume-i de scribă, că a scăpat-o din mână. S'a fără a mai pierde mult timp se întorse acasă și spuse maicei sale, cum l'a amăgit, povestindu-i toate din fir în pèr, că făr-tatul seu de ciobăniă nu e fecior, ci fată și încă cu pèrul de aur. Dăr ce folos, că ea a trecut acuma peste mare împreună cu oile sale și el n'o mai pote urmări.

Smeioica, așind această, dăse feciorului să nu se mai supere de gèba, căci ea va afla un mijloc prin care s'o pôtă urmări și în făcu o corabie adevèr, că meica sa îi făcu o corabie mare, pe care smeul, după sfatul ei, o încăroă cu fel de fel de marfe scumpe și astfel, încăroă cum era, se porni cu densa, ca să afle pe fată.

După-ce se porni el acuma merse cât merse pe apa cea mare, prin care a trecut fata, până ce ajunse la un mal. Acolo apoi se opri.

Mulțime de omeni, cari dela cine și prin cine așise, că în corabia această se află o mulțime de marfă scumpă; alergară din toate părțile să cumpere câte una alta dela stăpânul ei.

Eită că în urmă, de unde și până unde, vine și fata cea cu pèrul de aur și intră și ea în corabiă să vadă ce fel de mărfuri se află într'ènsa?

Dăr... atăta i-a trebuit smeului!... Mai mult nimic!... Cum o vede înlăuntru de-auna pornesce corabia dela mal și... pe ici încolo și-i drumul!...

Fata cunoșcea și ea acum în ce cursă a picat și pricepu, că nu-i chip de scăpare... Căcă ea ce căcă să scape, dăr întâzăr!... Corabia era acuma cine scie unde de mal.

— De gèba te mai trudesce, căci de-acuma înainte n'ai să-mi mai scapi din mână! — dăse smeul, după-ce s'a vedut la argul seu.

Fata, mai așind încă și această, ce să facă?... ia inelul seu de pe deget și, aruncându-l în apă, dăce:

— Când vei afla tu inelul acesta, atunci voiți vorbi eu cu tine!

Dăr smeul se părea, că nici n'o aude. El mergea cu corabia înainte, fără să-i pese ceva de cuvintele ei.

După-ce ajunse acuma la mal, luă pe fată și ducându-o acasă se oșună cu densa.

Fata însă își țină cuvântul... Ea nu vorbia cu smeul nimica, ori și cât se încăjia acesta s'o înduplice, ca să vorbescă. Cu smeioica și cu cumnatele sale, — căci smeul avea și surori, — și ceilalți curteni vorbia, însă cu smeul nici-odată.

Acestă tăcere a ținut tot așa mai lung timp.

Eită că 'ntr'o zi, mergând nisce pescari la apa cea mare și pescuind o mulțime de peșce, aduseră și vëndură și smeului o parte din aceștia.

Smeul, adecă feciorul smeiocei, după-ce cumpără peșcii, se dete singur să-i curățescă. Dăr ce să vadă?... Într'un peșce dă de inelul nevastei sale!... Plin de bu-

curiă ia el acum inelul, și mergând cu densul tot în sărite la nevasta sa, îi dăse zimbund:

— *Draga mea Rândunică!* de-acuma vei vorbi cu mine, căci ecă în sfârșit și-am aflat și inelul!

Și vorbind o desmèrdă și-i neteșcesc bărbiile, așa plin de sânge, cum s'a umplut pe mâni curățind peșcele.

Nevasta, vedându-și inelul și așind pe smeul astfel vorbind, de-auna s'a prefăcut într'o Rândunică cu gușă roșă și a sburat pe ferăstră afară.

Smeul, vedând-o, că-i sboră de înainte ochilor, se repeđi iute s'o prindă, dăr a prins-o numai de mijlocul coșii, care i-a și rămas în mână, ér *Rândunica* se cam mai duse, rămânându-i de-atunci și până în ziua de astăzi cōda cu o furcută, adecă, numai cu peșcele, cari nu ni-le-a smuls smeul, și cu gușă roșă, cum a fost pătată de sânge.“

După altă variantă rândunica a fost scōră rea, care a ucis pe noru-sa, ér Maica Domnului, ca pedepsă a blăștémat'o să se prefacă în pasere;!) după a treia legendă

) Ornitologia II, pag 106—107.

Br. Bourguignon, președintele Bucovinei pleacă la 3 Faur a. e. n. la Viena, pentru a se prezenta noului guvern. Înainte de plecarea sa — scrie „Patria“ din Cernăuți — dă însă pe la toți funcționarii guvernului țării vizite de adio, pare-că nu ar mai avea de gând a se întoarce în Bucovina. Ni-se comunică, că între alte probe despre rodnicia sa activitate în Bucovina, cari voescă să le prezente noului guvern, va lua cu sine colecțiunea de 50 numeri confisoați ai „Patriei“ și decretul de espulsare al d-lui Victor Braniște.

Banffy — „ofensat?!“ Fôia ungu-résă „Fővárosi Udostó“ aduce „sub rezervă“ scirea, că faimosul Desideriu Banffy „fînd-că a fost în mod fășș ignorat la balul Curții“ se pregătesce să renunțe la demnitatea de măestru al Curții. — La asta „Alkotmány“ face următoarea caracteristică observare: „Noi nu numai că împărțăm cu rezervă această scire, dăr nici n'o credem. Baronul Banffy nici-odată n'a fost sentimental, sêu prea sensibil; cum s'ar puté, ca acum de-odată să devină astfel?“ Cu alte cuvinte, fiindcă Banffy nu scie ce-i rușinea, fôia ungu-résă nu crede, că el se va retrage, pe lângă totă ignorarea.

Societatea „Transilvania“. Dumineca trecuta s'a întrunit comitetul Societății „Transilvania“ din Bucuresci, spre a lua în discuție mai multe cestiuni, cari erau puse la ordinea zilei. După ce s'a hotărît distribuirea unei burse, care rămăsese vacantă, și s'au acordat câte-va ajutóre unor studenți de Universitate, membrii comitetului au adus din nou în discuție recunoscerea Societății ca persoană morală.

Din Budapesta ni-se scrie cu data de 31 Iannarie n. c.: Eri sêra am avut ocaziunea de a asista la un concert dat de academia reg. de musică, la care participară activ și două domnișore române, bine cunoscute dela seratele arangiate de societatea „P. Maior“. Cu deosebită plăcere ne-am delectat în prestațiunile de tot mulțumitóre ale tinerelor dame, care deja prin esteriorul lor simpatic atraseră totă atențiunea publicului present, primindu-le acesta cu aplause când apărură pe scenă. Delicată și frumoasă domnișoră Virginia Gall, care ne-a încântat prin vocea ei dulce, plină de farme, a predat aria mare din opera „Linda“ de Donizetti, cu multă grație și temperament, cu intonațiune corectă până și în registrele cele mai înalte. — D-ra Clotilda Oltanu, pe care până acuma o aușisem și admirasem numai ca pianistă, de astă-dată m'a surprins și ca cântăreță, esecutând briliant „Valsul“ de Thomas. Felicit din totă inima pe ambele cântărețe pentru succesul avut! — A. P.

Amnestia în procesul din Serbia. Se scrie din Belgrad, că acum s'a hotărît, ca să se amnestieze toți condamnații în procesul atentatului la viața regelui Milan.

sf. Duminecă a metamorfosat în rândunică pe servitorea sa neascultătoare. 2)

Legenda română își are analogia și într-una din metamorfozele lui Ovidius (VI, 667 sgg.), care în reasumat este de următorul cuprins: Tereu, regele Traciei și bărbatul Procnei, fiica regelui Pandion siluesce pe Philomela, sora soției sale. Răsbunarea celor două surori a fost oribilă: Tereu a fost amăgit să mănânce membrele fierte ale propriului său copil. Persecutate de rabiatal Tereu, Procne se preface în rândunică, ér Philomela în priveghitóre.

Slavii încă cunosc o asemenea legendă a rândunicei. Basmul croat povestesc, că rândunica a fost o frumoasă fată, anume Lasta³⁾, pe care o îndrăgi sôrele, dăr fiind respina de ea, o prefăcú în rândunică (lastovica).⁴⁾

(Va urma.)

Nicolae Sulică

²⁾ Ornitologia II, pag. 108—109.

³⁾ De aici forma românească *lastun* sêu *lostun* indicând o specie de rândunele cu gusa și pantecele alb, car' își fac cuibul, pe streșniile caselor sêu pe marginile apelor (Hirundo riparia).

⁴⁾ Citat după Krek de Șăineanu, Basmele române pg. 529.

Canalul dintre Rin și Elba. „Nord-deutsche Allgemeine Zeitung“, diarul oficios al guvernului german, anunță, că proiectul relativ la construcția acestui canal de o extraordinară importanță economică, va veni în curând în desbaterile dietei Prusiene. Cheltuelile acestui canal, care fuseseră preliminate la început în suma de 268 milioane de marce, vor fi fixate definitiv la suma de 450 de milioane. Tôte lucrările vor trebui să fiă terminat în cinci-șpre-dece ani.

Sporirea flotei franceze. Guvernul francez a depus pe biroul Camerei proiectul de lege cu privire la sporirea flotei cu 6 cuirasate, 5 încrușișători, 28 contra-torpile, 112 torpile și 26 corăbii sub-marine, acela privitor la înarmările porturilor și cóstelor, a coloniilor cât și cable submarine. Aceste proiecte vor aduce după ele o cheltuelă de 900 de milioane, cari se vor repartisa pe mai multî ani și va fi acoperită prin resurse budgetare. Construcțiunile navale vor fi terminate la 1907.

Sultanul a decorat pe Loubet. „Figaro“ anunță, că Sultanul a trimis președintelui Loubet marele cordon al „Nichan-Imtiaz“.

Aprovisionarea Angliei. După datele statistice ale diarului „Corn Trade Year Book“ Marea Britanie europeană a consumat înainte cu cinci ani spre alimentarea populațiunei sale 6½ milioane de tone de grâu și făină pe an, din care economia rurală a Britaniei a produs numai 1½ milioane. Din celelalte 5 milioane de material de pâne au dat Statele-Unite 2½ milioane, Rusia 1½ milioane, Argentina cam 625,000, ér restul precum și cerealele necesare pentru nutirea vitelor, pentru sămînță și pentru alte scopuri s'au importat din India, Canada, Australia, Chile, Uruguay și din România. Din această împrejurare rezultă, că deocă în urma unui răboi sêu recoltă rea ar înceta de-odată importul din Rusia și America, în Anglia ar isbucni fómetea. Acesta este cel mai periculos dușman al Angliei. America singură ar acoperi lesne totă lipsa de bucate a acestei țări.

3. Experiența de mai multî ani au constatat, că la suferințe de stomac folosirea cunoscutelor *prafuri seidlitz ale lui Moll*, au efect vindecător, și sunt de preferit altor medicamente. Întăresc stomacul și curăță sângele. Prețul unei cutii originale 2 corone. Se pot căpéta dilnic prin postă cu rambursă, dela farmacistul A. Moll liferantul curții din Viena Tuchlauben 9. În farmaciile din provinciă să se cêră preparatul A. Moll provédut cu marca de contravenție și subscriere.

istoria națională și cea universală.

— Fine. —

Un simțământ de mândria națională ne cuprinde, când, sub pana noastră, ajunge în firul neîntrerupt al timpului, frumoasă și cavaleresca figură a lui Henric IV, și acest simțământ provine din faptul, că dintre toți suveranii Europei cinquecentiste, acela care a judecat cu dreptă măsură pe Eroul dela Calugăreni, este tocmai nemuritorul Bearnes. În creațiunea lui genială, sistemul celor trei State aliate Franței și situate la spatele casei de Habsburg (Suedia, Polonia, Turcia), se aflau cele trei țări ale lui Mihai, Muntenia, Moldova și Transilvania, pe cari Henric IV voia să le aibă aliate tot cu densus. Această ideeă continuată de Richelieu, care sub numele de *principes confederati* căuta să atragă în partea sa pe Racoșescii Transilvaniei și pe domniile de pe vremuri ai Munteniei și Moldovei această idee a lui Henric IV, realizată de Richelieu și de Mazarin, face tratatele din Westphalia și asigură egemonia Franței în Europa până după 1750.

De altă parte, politica Habsburgilor în Orient, în secolul XVII, nu se pôte pricepe, fără a se aminti de domniile lui Mihai-Vitezul, lui Radu Șerban, lui Matei Basarab, lui Constantin Vodă Șerban, lui Șerban Cantacuzino și lui Brâncoveanu. La un moment dat, Matei Basarab este recunoscut de Germania, Venetia, Papa, Polonia ca *Generalissimo di tutte l' Oriente*; cu acest titlu, pare-mi-se bunul și simpaticul Agă din Brâncoveni, merită să 'și aibă locul în istoria universală. De altminteră și Matei Basarab și Vasilie Lupul intră de-a dreptul în istoria universală prin faptul, că au fost protectorii tuturor creștinilor

din Europa orientală și din Asia otomană, protectorat, care s'a continuat neîntrerupt până la Petru-oei-Mare al Rusiei și și-a atins apogeul în vremurile Brâncoveanului. Protectoratul creștinilor din Turcia europeană și din Turcia asiatică alcătuesce în formă, în secolele XVIII și XIX, baza relațiunilor când dușmănoșe, când prietinoșe ale Rusiei cu Imperiul Sultanelor; i se consacra sute de pagini în istoria universală. Nu e ôre drept a se consacra măcar câte-va pagini aceluiași protectorat, când el era exercitat în secolul XVII de Domniile țărilor române? Pentru-ce ôre nu s'ar aminti binefacerile și darurile Domniilor noștri la mănăstirile Orientului, când binefacerile Regilor Franței și Impăraților Germaniei la mănăstirile dela Sf. Denis, Munster, Paderborn, Osnabrük, Monte-Cassino sunt învățate de liceanii români? Și pentru ce e vorba de mănăstiri și cestiuni religioșe, într-o cât anabaptiștii dela Munster, sunt mai interesanți decât încercările de calvinizare ale Românilor din Transilvania din secolul XVI și încercările de calvinizare ale acelorași Români la finea secolului XVII. Tot ast-fel nu véd pentru-ce atâtea amănunte consacrate sinodului dela Clermont, ér nu sinodul dela Constanța și dela Florența, unde au fost și reprezentanți ai boeriei și clerului român dintr'ambele principate.

Cu secolul XVIII, d-le ministru, este astădți un adevăr recunoscut de toți că, adică, politica Rusiei, Austriei, Franței, mai târziu a Prusiei, și în totdeuna a Turciei nu se pôte pe deplin înțelege, fără ca Principatele române să nu între în cele mai multe din răboiele și negociațiunile puterilor europene. Acestea din punctul de vedere politic.

Din punctul de vedere al civilizațiunei, al ideilor, al sciinței, al artelor, se face în manualele franceze și germane, în ajunul Revoluțiunei franceze, o dare de sămă a răspândirii ideilor filosofice, enciclopediste și economice ale spiritului francez în tôte Statele Europei. Țările române sunt, bine înțelese, lăsate pe din afară. Să nu fi înțrat adecă nici o idee franceză în țările române între 1750 și 1800? Documentele de astădți arată, că din contra, țările cele mai accesibile acestor idei nouș și reformătóre fură Muntenia și Moldova.

Nu pretind, cum s'a susținut de unii, că în cererile lui Horia se află în germine *Drepturile Omului* din revoluțiunea franceză, dăr nu mă pot opri de a recunosc, că *Societatea filosofică* din Transilvania și *Societatea Amicilor* din Bucuresci sunt succursale directe ale cluburilor din Paris. Pentru ce și ele nu ar figura într-o espunere a influenței ideilor revoluționare, când tôte *Bundurile* cetăților germane și tôte societățile orașelor Italiei sunt citate la finele secolului trecut și la începutul al lui nostru?

Și, în fine, d-le ministru, ar fi de dorit, ca să se lase de o parte din domnia lui Napoleon, măcar vre-o câte-va bătălii din uimitóreia campania a Italiei, sêu din nenorocita campania a Espaniei, și să se arete sôrtea Principatelor române dintre 1800 și 1814, atunci când, întocmai ca pe nisece mingi, marele cuceritor le făcea cu vârful spadei să se rostogolésă une-ori spre Turcia, alte-ori spre Rusia sêu spre Austria.

S'ar mai lăsa de asemenea o parte din luptele pentru independența Greciei, pentru a se arăta unde se plămădiră și se pregătiră aceste eroice bătălii.

De altminteră, în istoria universală contemporană, simțământul naționalităților de o parte, și sciința cu glasul irresistibil de alta, au pus acolo unde au dreptul să fiă pe Români și țera lor.

IV

Aceste exemple și altele multe arată, d-le ministru, că istoria universală pôte servi, în decursul celor 3 ani de studiu liceale, a împropșeta continuu, desvoltându-le cunoscințele ce elevii au despre istoria patriei din clasa a patra primară și din clasa a patra gimnasială.

În limitele, ce ni sunt permise de natura istoriei noastre naționale, am ajunge și noi la aceeași țintă, ca și istoricii și profesorii francezi și germani; am vorbi elevilor cât mai des de faptele cele mari ale strămoșilor și le-am înlesni privirea deplină a unor tabele din istoria universală, și anume a acelora, în cari ei ar vedé pe Români mergând alături cu cele mai mari popóre europene, spre cinstea nêmului și spre marele bine al omeiurei.

Ast-fel s'ar puté face istoria națională în și prin istoria universală.

G. I. Ionescu-Gion.

Bucuresci, 6 Decemvre 1899.

ULTIME SCIRI.

Reuta școlilor române din Brașov.

Bucuresci, 2 Februarie. După prezentarea proiectului de lege al *rentei școlilor române din Brașov*, s'au făcut la cameră ovațiuni entusiaste d-lui ministru *Take Ionescu* pentru soluțiunea dată cestiunei. Proiectul a fost salutat cu aplause nesfârșite.

Budapesta, 1 Februarie. În ședința de ađi a camerei, deputatul *Komjathy* a interelat pe ministru președinte *Szell* cu privire la scirile răspândite în pressă asupra înțelegerii, prin intervențiunea ministeriului de esterne, relativ la „subvențiunea“ școlilor române din Brașov. Oratorul exprimă indoiala, că soluțiunea afacerii ar corespunde întereselor statului ungar și cerú lămuririi asupra stării de lucruri.

Ministru-președinte *Szell* răspunse imediat dicând, că pôte să iese din reserva de pâna acum, după-ce în parlamentul român s'a depus un proiect de lege, care consfinșesce înțelegerea întrevenită, prin mijlocirea contelui *Goluchowski*, între statul ungar și cel român. Face istoricul rentei și amintesc pe larg despre ancheta, care fusesse la Brașov pentru a erua starea lucrului, care anchetă însă nu dădu un rezultat satisfăcător. Urmară tratările diplomatice, prin intermedierea contelui *Goluchowski*, între guvernul român și cel ungar. În decursul acestor tratări se aflară probele cele mai evidente, că statul român secularisând bunurile bisericeii din Brașov, luase asupra-și sarcină morală și că eforia acestei bisericeii avea totă dreptul să cêră despăgubiri. Ast-fel statul român a inseris în budget suma anuală de 38,000 lei.

Ministru accentuă, că guvernul ungar nu putea să se subtragă dela recunoscerea, că acesta cestiune juridică trebuie resolvată, fără a se atinge suveranitatea statului ungar. Așa a urmat soluțiunea, declarând guvernul român, că va șterge din budgetul sêu „subvențiunea“, depunând în schimb, sub titlul de „Datoriă din vremuri vechi“, suma de 393,000 lei prin intermediul statului ungar la cassa centrală din Budapesta. Venitul acestei sume se va imăna ca fond inalienabil de cătră ministeriul de culte eforiei școlilor din Brașov. Ministru mai dișe, că prin acest mod de soluțiune s'au luat armele „agitatorilor“ de naționalitate și s'a păstrat autoritatea și demnitatea statului ungar.

Profetiile unei Sibylle moderne.

Scriitorul francez *Octave Uzanne*, unul din cei mai cetiți scriitori francezi, a făcut cunoștință prin un amic al sêu, cu cea mai nouă Sibyllă parisiiană, cu care a avut o convorbire interesantă. Resultatul acestei convorbiri cu „madam G.“ îl publică în „*Echo de Paris*“.

La întrebarea lui *Uzanne*, că ce va aduce anul 1900, moderna Sibyllă răspunse așa:

— „Anul 1900 va fi mai înfiorător decât anul plin de grôză 1870. Aprôpe în tôte părțile lumii véd sânge și jale. Când se va implini un an dela întrunirea congresului de pace în Haga, care a avut un rezultat ridicol, semiglobul nostru va fi teatrul răboielor și luptelor sângerôs. Deja înainte de începutul primăverii, două casuri de môrte vor provoca o puternică sguđuire în viața statelor. Viața reginei Victoria vor stinge o desastrela din Transvaal și stricăciunile ireparabile ale răboiului, după-care va urma sfârșirea imperiului universal al Britaniei. Viața Papei Leo XIII este și ađi o candelă, ce abia mai arde. Urmașul lui va fi cardinalul B., care după conolavă va sedé două zile pe tronul vieții spirituale a lumii.

„Răboiul din Transvaal va lua proporții uriașe din cauza răscôlei generale a popórelor din Cap. Va fi o luptă lungă și

omoroasă această, care va bântui și în vara anului 1901. Armatele engleze vor merge în Africa-sudică la pieire sigură, deși unora le va suride grația lui Marte. Victoria finală va fi însă a republicilor. Rusia va năvăli în India, iar Statele Unite nu vor putea birui cu semisălbaticii din Filipine. Incursiunile din China va aduce în conflict toate puterile europene. Ved înaintea rufii schimbate în sânge și din toate ved, că va pierde națiunea franceză orbită de strălucirea esoposiei universale. Esoposia se deschide în mijlocul celor mai mari încurcături și contra demonstrațiilor va trebui să se recureze armata. Ca rezultat final însă esoposia va fi favorabilă, deși străinii se vor recuși de noi...

Trebuie să amintim, că convorbirea această s'a petrecut pe la finea anului 1899. „Profetesa“ G. are vârsta de 38 de ani și e o adâncă cunoscută a operelor marilor filosofi germani și francezi.

Mulțămirea publică.

Reuniunea femeilor române din Zărnești și jur, convinsă de importanța culturală și socială a unui bal, care totdeauna aduce și profit material, a arangiat și în anul acesta un bal în sera de 1 (13) Ianuarie a. c. Rezultatul acestuia, din toate punctele de vedere, a fost mulțămitor față cu împrejurările locale.

Venitul curat, dimpreună cu venitul dela tombolă, a fost și de astă dată destul de mulțămitor în sumă de 211 corone 66 fileri.

Acastă sumă dimpreună cu spesele a incurs dela următorii contribuenți:

Câte 20 corone: Ernst Lang dir. fabr., Martin Copony și Laciari Iaczo dir. fabr.

Câte 10 cor.: Nicolau Garoiu adv., Dr. Iancu Meșian și Dr. Oscar Hámorszky.

Câte 6 cor.: Ioan Dan protop. onor., Gustav Czampa jude reg. și Ioan Voda notar.

Câte 4 cor.: Ūrmösy jude reg., Iuliu Orlovsky forestier, Ioan Strevoiu par., Ioan Gogonea, Aurel Ioan farmac., Ioan St. Coleș, d-ra Herepei învăț., Nicolae Snerchez învăț., Const. Ioanovicu, Ioan Gârnița, Stan Străvoiu.

Câte 3 cor.: Nicolau Gy. învăț., Weisörtel compt., Ioan C. Baiu, Broser, Maier, Nicolae Voda învăț., Ben. Clococean.

Câte 2 cor.: Nicolae Cinteza medic, Ioan Ionică forestier, Emil Dan jurist abs., Iancu Garoiu jurist, Ioan Gligorie v-not., Bratean, Ioan Nema, Ioan Jaja, Jozsef Nagy cancelist, Bartok cancelist. Vartolomei Bude dir., Bucur Meșian, Ioan Șona, George Neagoe, Radu Meșian, Stefan Bulmez, Nicolae Guguan, Nicolae Pană inv., Iarca Sona, Stoica Garoiu, Ioan R. Piscu, Nicolae Botorca, Nicolae Dan, Nicolae Șenchea, Andrei Dan, Nicolae Grozea. — St. Comșa 1 cor.

Tot cu această ocaziune au mai incurs prin postă cofete dela d-nii Nicolae G. Ilie și Andrei Coleș farmacist, ambii din Focșani câte 20 lei.

În legătură cu acestea Reuniunea se simte datoră a aduce la cunoștința publică și darurile primite dela d-na Maria A. Coleș din Focșani în sumă de 20 lei și dela d-l Ioan Voda notar în Zărnești în sumă de 20 corone.

Pentru toate aceste contribuiri, oferte și daruri Reuniunea aduce și pe această cale cele mai vii mulțumite marinoșilor contribuenți și donatori.

Zărnești, 18 Ianuarie 1900.

Ioan Strevoiu,
secretarul Reuniunii.

Literatură.

O carte valoroasă, scrisă de d-l Ioan Popea, profesor la școlile române din Brașov. Cartea este intitulată: „Caractere morale, exemple și sentințe culese din istoriile și literaturile popoarelor vechi și moderne“. Acastă carte, atât prin esteriorul său elegant, cât și prin cuprinsul său bogat, de aproape 400 pagină, este o adevărată podobă în literatură noastră. Vom căuta s'o facem mai de-aproape cunoscută cetitorilor noștri; de-ocamdată ne mărginim a atrage asupra ei atențiunea tineror Românilor iubitori de carte în tur cetitorul va găsi o comoră nespuse de prețioasă de învățături, de mângâieri, de însuflețiri spre tot ce e moral, nobil și frumos. Preț 1 fl. 25 cr. (cu posta 1 fl. 35.) Pentru România 3 Lei, la care este a se adăuga și portul postal. — Se află de vânzare la Tipografia „A. Mureșianu“, la librăria N. I. Ciurcu și la librăria H. Zeidner în Brașov.

CĂLINDARUL PLUGARULUI I
pe anul visect 1900.

se află de vânzare la

Tipografia A. Mureșianu din Brașov.

Acest Călindar au intrat în anul VIII-lea, format mare, și conține portretul forte bine reușit al lui Avram Iancu. Urmegătul apoi cronologii anului 1900, regentul anului, începutul anutimpurilor, sərbătorile și alte zile schimbătoare, calculul sərbătorilor mai mari, posturile deslegarea postului etc. După cele 12 luni, urmegătul taxele telegramelor, scrisorilor, pachetelor; competențele de timbre, măsurile metrice, tēgurile corectate din Transilvania, Bănat, Țera ungerescă și Bucovina. În partea literară găsim în interesant capitul privitor la începerea războiului pentru neatarnare de G. Coșbuc; apoi „Popa Stoica“, poesă de Dim. Bolintineanu. Avuția și binefacerea (un interesant capitul după Smiles-Schramm). Doina, În șanțuri (poesii) de G. Coșbuc etc. În partea igienică și economică: Un dușman al omului (rachiul); Ce se face părintii, cum se fratează copiii de orbi; Cum se tracteze copiii pe copiii lor orbi; Bune sunt beuturile pentru copii? Urmegătul apoi partea economică: Vitele roșii (pinzgau), de I. Georgescu. Despre gunoii, de I. Georgescu; Sădirea pomilor; Hrana vitelor (Grăunțele, sfeclele și apa de beut). La urmă mai multe povește prețioase și glume apoi anunțuri. Preț 25 cr. (cu posta 30). *Vendētorii primesc rabatal covenit.*

Cursul la bursa din Viena.

Din 1 Februarie 1900.

| | |
|---|--------|
| Renta ung. de aur 4% | 99.05 |
| Renta de corone ung. 4% | 94.45 |
| Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2% | 100.80 |
| Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2% | 99.70 |
| Oblig. căil. fer. ung. de est. I. emis. | 99.50 |
| Bonuri rurale ungare 4% | 93.90 |
| Bonuri rurale croate-slavone | 94.50 |
| Impr. ung. cu premii | 162.25 |
| Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin | 140.50 |
| Renta de argint austr. | 99.75 |
| Renta de hârtie austr. | 99.55 |
| Renta de aur austr. | 99.15 |
| Losuri din 1860. | 139.— |
| Acții de-ale Băncii austro-ungară | 131.80 |
| Acții de-ale Băncii ung. de credit. | 188.25 |
| Acții de-ale Băncii austr. de credit. | 135.— |
| Napoleonori | 19.23 |
| Mărci imperiale germane | 118.10 |
| London vista | 242.25 |
| Paris vista | 96.20 |
| Rente de corone austr. 4% | 98.95 |
| Note italiene | 89.80 |

Cursul pieței Brașov.

Din 2 Februarie 1900.

| | | | |
|------------------------|-------|-------|--------|
| Bancnota rom. Cump. | 18.46 | Vend. | 18.50 |
| Argint român. Cump. | 18.20 | Vend. | 18.24 |
| Napoleonori. Cump. | 19.20 | Vend. | 19.26 |
| Galbeni Cump. | 11.30 | Vend. | 11.40 |
| Ruble Rusescoi Cump. | 2.54 | Vend. | — |
| Mărci germane Cump. | 58.50 | Vend. | — |
| Lire turcescoi Cump. | 10.71 | Vend. | — |
| Scris. fonc. Albina 5% | 101.— | Vend. | 101.50 |

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Gregoriu Maier.

ANUNCIURI
(insertiuni și reclame)

sunt a se adresa subscrierei administratiunii. În cazul publicării unui anuntiu mai mult de odată se face scădemēt, care cresce cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Administ. „Gazetei Trans.“

Id. 532/a.—1899.

vegrh. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881 évi LX. t. cz. 102 §-sa értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a brassói kir. törvényszék 1899. évi 7928 számú végzése kövvetkeztében Hartmann Sándor budapesti ügyvéd által képviselt A. Ludvig & Schon czég javára brassói Kalenda A. G. ellen 129 frt. 80 kr. s jár. erejéig Brassóban 1899. évi november hó 25-én fogatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 565 frt. 20 kr-ra becsült üzleti berendezések és árucikkekből álló ingóságok, nyilvános árverésen eladának.

Mely árverésnek a brassói kir. járásbírószág 1899. évi VII. 391/2 sz. végzése folytán 129 frt. 30 kr. tőkekövetelés, ennek 1899. évi augusztus hó 16-ik napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 29 forint 93 kr-ban bírósággal már megállapított költségek erejéig Virágsor 13 házszám alatt leendő eszközésére 1900. évi Február hó 3-ik napjának d. e. 9 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-sa értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsásor el is el fognak adatni.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítottatik.

Kelt Brassóban, 1899 évi Dецember hó 28 napján.

Beák,

kir. bírósági végrehajtó.

841.1—1

Prafurile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, decât fiecare cutiă este provēdută cu marea de apărare a lui A. Moll și cu subscrierea sa.

Prin efectul de lecuire durabilă al Prafurilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai cerbicoase la stomach și pântec, în contra cărceilor și acrelei la stomach, constipațiunii cronice, suferinței de ficat, congestiunii de sânge, haemoroidelor și a celor mai diferite boale femeesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce cresce mereu de mai multe decenii încōce. — Prețul unei cutii originale sigilate Corōne 2.—

Falsificațiunile se vor urmări pe cale judecătorească.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilu numai, decât fiecare sticlă este provēdută cu marca de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sare este forte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat) alină durerile de gōdină și reumatism și a altor urmări de răcedă. Prețul unei sticle originale plumbate, Corōne 1.80.

Săpun de copii a lui Moll.

Cel mai fin săpun de copii și dame fabricat după metoda cel mai nou pentru cultivarea rațională a peleii, cu deosebire pentru copii și adulți. Prețul unei bucăți Cor. — 40 Cinci bucăți Corōne 1.80. Fie-care bucată de săpun, pentru copii este provēdută cu marca de apărare A. Moll.

Trimăterea principală prin

Farmacistul A. MOLL,

c. și r. furnisor al curții imperiale Viena, Tuchlauben 9

Comande din provinciă se efectuează glnic prin rambursă postală.

La depozite se se cēra anunit preparatele provēdute cu iscălitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Depozite în Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Franz Kellemen și engros la D. Eremia Nepoții, Teutsch & Tartler.

Sz. 9103—899.

ulkyi.

Arverési hirdetményi kivonat.

A brassói kir. törvényszék, mint tlknyvi hatóság, közhírré teszi, hogy Schuszter K. Lajos végrehajtatónak özv. Florea Todor Reveika szül. Dihóju végrehajtatást szenvedő elleni 178 frt. 10 kr. tőke-követelés és járuléka iránti végrehajtatási ügyében a brassói kir. törvényszék (a brassói kir. járásbírószág)területén lévő 1. a brassói 3 sz. tkvbeni 16379, 16380, 16381, 16382, 16383, 16384, hrsz. egy tkvi birtoktestet képező ingatlanból B 3 és 5 alatt özv. Florea Reveika szül. Dihóju alperest illető négybolczadrésze 136 frt 50 kr. továbbá a 15519/6, 16520, 16521, hrsz. ingatlanból u. e. alperest illető 4/8 ad részre 87 frtban. 2. a brassói 7767 sz. tkvbeni 16310 hrsz. ingatlanra 20 frt 50 krban 16320 hrsz. ingatlanra 20 frtban 16458 hrsz. ingatlanra 198 frtban 16926 hrsz. ingatlanra 25 frtban 16309 hrsz. ingatlanra 20 frt 50 krban. 3. a szent-péteri 1733 sz. tkvbeni 2444, 2445 hrsz. ingatlanra 270 frtban 13513 hrsz. ingatlanra 40 frtban 2601 hrsz. ingatlanra 65 frtban 2598 hrsz. ingatlanra 16 frtban 7805, 7806, hrsz. ingatlanra 68 frtban az árverést ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanokra az 1900. évi aprills hó 14-ik napján d. e. 9 órakor ezen tlkvi hatóság árverési hatóságának irodájában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% -át készpénzben, vagy az 1881 évi LX. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8-ik §-ban kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. törv. cz. 170-ik §-sa értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szatáyszert elismervényt átszolgáltatni.

Brassó, 1899. évi november hó 6-án.

A kir. törvényszék mint telekönyvi hatóság

„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul à 10 fil. se vinde la librăria Nic. I. Ciurcu și la Eremias Nepoții.